

352284-2026 - Kompetizzjoni

Id-Danimarka – Irfid tal-binarji u partijiet minnhom (sleepers).(ferroviji) – Re-tender for fasteners and rail pads for the sleeper types: S99, SB16 & S16 for use in the Danish rail network (1)

OJ S 98/2026 22/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Banedanmark

Email: OFYG@BANE.dk

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Re-tender for fasteners and rail pads for the sleeper types: S99, SB16 & S16 for use in the Danish rail network (1)

Deskrizzjoni: In accordance with the provisions of Directive 2014/25/EU (the Utilities Directive as implemented by Executive Order no. 1078 of 29 June 2022 on procurement by entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors), a framework agreement for Fasteners for Banedanmark's monoblock sleepers is put out to tender. The framework agreement gives Banedanmark a right, but not an obligation, to order the above-mentioned fasteners and rail pads. The Framework Agreement is exclusive regarding supply of fasteners to be used at Banedanmark's Sleeper Factory. Fasteners to be used in connection with maintenance and replacement of existing fasteners in Banedanmark's infrastructure are not covered by this agreement. The execution of the Framework Agreement is divided into three phases: (1) Design, Validation and Product Type Acceptance Phase (2) Retrofitting of Sleeper Factory Phase (3) Manufacturing and Delivery Production Phase For more information reference is made to the tender material.

Identifikatur tal-proċedura: 1b7b6d91-3bc6-46af-ba87-f11e3f3ac0fb

Identifikatur intern: 2024-23087

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: The procurement will be conducted as a negotiated procedure, and the framework agreement will expectedly be awarded to the tenderer submitting the most economically advantageous tender based on the award criterion, see section 7 of the tender specifications. The procurement process is as follows: 1. Request for prequalification: The economic operators submit a request for prequalification. Based on the requests received, Banedanmark will prequalify four (4) economic operators. 2. Invitation to submit an initial tender: Banedanmark invites the prequalified economic operators to submit an initial tender. Accordingly, tenders may only be submitted by economic operators that have been prequalified. 3. Submission of initial tender: The prequalified economic operators submit an initial tender. The initial tenders form the basis of the subsequent negotiation meetings.

Please note: Banedanmark reserves the right to award directly on the basis of initial offers, in which case no negotiation meetings will be held. 4. Negotiation meetings: Tenderers having submitted an initial tender in due time will subsequently be invited to a negotiation meeting. The negotiations will be conducted in accordance with the principle of equal treatment, which means that all tenderers will be allotted the same time for negotiations with Banedanmark. One (1) negotiation meeting will be held with each tenderer. The negotiation meeting is expected to have a maximum duration of four (4) hours, but Banedanmark reserves the right to change the duration should this prove to be required. Before the negotiation meeting, Banedanmark will forward an agenda for the meeting and a specification of the key issues which Banedanmark wishes to discuss with the tenderer. It should be noted that this specification is not exhaustive and that other issues than those specified beforehand may also be discussed at the individual negotiation meetings. The purpose of the negotiations is partly to allow the tenderers to optimise their tenders, partly to ensure that the tenderers submit compliant tenders. Finally, the negotiations may also cause Banedanmark to revise the tender documents. During the negotiations, Banedanmark will provide the individual tenderer with general information about its overall view of the strengths and weaknesses of the initial tender. However, it is the sole responsibility of the tenderer to ensure that it ultimately submits a compliant final tender. Banedanmark wishes as a starting point to negotiate on these points: Type-approval process of the offered fasteners Process for retrofitting of Sleeper Factory (if necessary) Special conditions and elements that affect delivery time and ability Logistics (including warehousing, delivery and transport) Other issues that are relevant to the process will also be subject for the negotiation meetings. The expected time of the negotiation meetings is set out in clause 3. The negotiation meetings will be held at the following address: Banedanmark Carsten Niebuhrs Gade 43 1577 Copenhagen V Denmark As an exception, negotiation meetings can be held via Teams. The tenderer is requested to inform Banedanmark about which persons will represent the tenderer at the negotiation meeting (name, position and company name). The information should be provided via the "Messaging" section in EU-Supply no later than four (4) calendar days before the meeting. Banedanmark will prepare minutes after each negotiation meeting. These minutes will not be made public. The individual minutes will only be sent to the tenderer participating in the meeting. If questions of a general nature were discussed at a negotiation meeting, the answers to such questions in anonymised form will be communicated to all tenderers via EU-Supply, see clause 2.3 of the tender specifications. The tenderer will be given the opportunity to comment on and confirm the information in the minutes. No independent, legal relevance for the submission of a final tender may be assigned to the minutes, as the final tender is to be submitted solely on the basis of the final tender documents. Based on the negotiation meetings, Banedanmark will prepare revised tender documents, which will form the basis of the tenderers' final tenders. As part of the revision, Banedanmark, in full compliance with the principles of equal treatment and transparency, may change the contents of, withdraw or add new "general requirements" or "evaluation requirements". Moreover, Banedanmark may make changes or additions to the information/documents to be attached to the final tender. However, the changes/additions may not cause the characteristics of the services put out to tender to change or cause the services to no longer be within the scope of the description provided in the contract notice. Moreover, fundamental elements may not be changed, including "minimum requirements". However, linguistic clarifications, correction of obvious errors and inexpediciencies, etc. are always allowed, in full compliance with the principles of equal treatment and transparency. 5. Publication of revised tender documents: After completion of the negotiation meetings, Banedanmark will issue revised tender documents, which will form the basis of the tenderers' final tenders. 6. Submission of final tender: The tenderers submit their final tenders, which will be evaluated by Banedanmark. 7. Contract award: Banedanmark will award the framework

agreement to the tenderer which has submitted the most economically advantageous tender based on the award criterion. The economic operators participating in the tender process will not be paid for participating in the process. For a detailed review of the above process, see the description provided in the tender material.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34947000 Irfid tal-binarij u partijiet minnhom (sleepers). (ferroviji)

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34941000 Linji u aċċessorji, 34946000 Materjali u provvisti għall-bini tal-binarij tal-ferrovija, 34946100 Materjali tal-konstruzzjoni għall-binarij tal-ferrovija, 34946230 Morsi tal-linji, pjanċi ta' taħt u rbit

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Banedanmark Sleeper Factory, Vejlbvej 1

Belt: Fredericia

Kodiċi postali: 7000

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Østjylland (DK042)

Pajjiż: Id-Danimarka

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Banedanmark Warehouse Vest, Bygholm Parkvej 4

Belt: Horsens

Kodiċi postali: 8700

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Østjylland (DK042)

Pajjiż: Id-Danimarka

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Banedanmark Warehouse Halø, Kærup Industrivej 5

Belt: Ringsted

Kodiċi postali: 4100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vest- og Sydsjælland (DK022)

Pajjiż: Id-Danimarka

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 430 000 000,00 DKK

Valur massimu tal-ftehim qafas: 600 000 000,00 DKK

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: 1) In the event of changes to selected applicants or tenderers, the rules in Section 147 of the Danish Public Procurement Act shall apply in full. 2) It is noted that each applicant may only submit one application for prequalification. 3) The contracting authority may request applicants to supplement, clarify or complete the application pursuant to Article 76(4) of the Utilities Directive, if the applications or tenders do not meet the formal requirements of the tender documents. 4) The EU's fifth package of sanctions (Regulation (EU) 2022/576): As a result of the EU's fifth package of sanctions, see Regulation (EU) 2022/576 of 8 April 2022 amending Regulation (EU) no. 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine), contracting authorities or entities in the EU may not award public contracts or concessions to the following types of tenderers: Russian nationals, undertakings or other legal entities established in Russia; non-Russian undertakings which are (directly or indirectly) owned for more than 50% by a Russian national or undertaking; non-Russian undertakings acting on behalf of a Russian national or

undertaking. Russian sub suppliers and supporting entities are also covered by the sanctions if their contribution accounts for 10% or more of the contract value. Before making the award decision, Banedanmark will request to receive documentation that the tenderer is not comprised by the prohibition, see clause 8. For this purpose, the tenderer may use Appendix C "Solemn declaration re. fifth package of sanctions".

5) The Danish Investment Screening Act : In section 1.1.5 of the Tender Specifications, Banedanmark has requested the tenderers to state whether their conclusion of the framework agreement is subject to the requirement for authorisation under the Danish Investment Screening Act. Further guidance on the Act and its scope of application is available here (in Danish): <https://erhvervsstyrelsen.dk/vejledning-aktiviteter-omfattet-af-investeringscreeningsloven>. The tenderer is responsible for applying for and obtaining authorisation if the tenderer's conclusion of the framework agreement is subject to the Act. Banedanmark's award decision is made subject to the successful tenderer submitting documentation. Banedanmark reserves the right during the procurement process to request candidates and tenderers to provide information about whether their contract conclusion is covered by the Act and to provide a status on any application for authorisation.

6) Participation in the tender can only be done electronically via the contracting authority's electronic tendering system. In order to access the tender documents and participate in the process, interested companies must register online. As part of their tender, the tenderer must complete and submit an ESPD as preliminary evidence of the conditions mentioned in Section 148 of the Public Procurement Act, cf. Section 12 of the Implementing Order. In the case of a group of undertakings (e.g. a consortium), a separate ESPD must be submitted for each of the participating economic operators. If the tenderer relies on the capabilities of other entities, an ESPD must be submitted for each of the entities on which the tenderer relies. If the contract is awarded to a group of economic operators (e.g. a consortium), the participants in the group must assume joint and several liability and appoint a joint authorized representative. Before the award decision, the tenderer to whom the contracting authority intends to award the contract must provide documentation for the information provided in the ESPD in accordance with sections 151 and 152 of the Public Procurement Act, cf. section 12 of the Implementation Order. Banedanmark may require the submission of documentation at any time during the tender process if deemed necessary.

7) Banedanmark will accept the documentation for grounds for exclusion that appears from e-Certis, cf. section 152(3) of the Danish Public Procurement Act, cf. § 12 of the Implementation Order. Documentation may include the following forms of evidence: - An extract from the relevant register or equivalent document issued by a competent judicial or administrative authority, showing that the applicant is not covered by the grounds for exclusion, or A certificate issued by the competent authority in the country concerned as proof that the applicant is not covered by the grounds for exclusion. If the country concerned does not issue the abovementioned documents or certificates, or these do not cover all the grounds for exclusion, they may be replaced by a declaration under oath. If the tenderer is found to be covered by a ground for exclusion, the tenderer has the option of initiating a self-cleaning procedure, cf. § 138 of the Danish Public Procurement Act, cf. § 11(1)(2) of the Implementation Order.

8) The candidate may rely on the capacities of other entities (e.g. a parent or a fellow subsidiary or a sub-supplier) regardless of the nature of the legal relationship between the candidate and such other entities. The supporting entities may not be affected by any of the exclusion grounds. The other entity(ies) on which the candidate relies must therefore also submit a completed ESPD with the information requested by Banedanmark. In the suitability assessment, in case a candidate relies on a supporting entity, Banedanmark will perform an overall assessment of the information provided by the candidate and the supporting entity. Together, they must meet the defined minimum requirements for suitability. In connection with obtaining documentation, a candidate/tenderer relying on the

capacities of other entities must submit a letter of support proving that the relevant supporting entity has a legal obligation towards the candidate/tenderer. The candidate/tenderer may use Appendix B “Template for declaration of support”. 9) Tenders can only be submitted for the entire scope of the contract. 10) The contracting authority does not provide participation fees. 11) Mandatory exclusion grounds: Banedanmark must exclude a candidate from participating in the procurement procedure if the candidate is subject to the mandatory exclusion grounds mentioned in sections 134a, 135 and 136 of the Danish Public Procurement Act. Information on the mandatory exclusion grounds set out in sections 135 and 136 must be provided in the following sections of Part III “Exclusion grounds” of the ESPD: Section III.A: “Grounds relating to criminal convictions” Section III.B: “Grounds relating to the payment of taxes or social security contributions” Section III.C: “Grounds relating to insolvency, conflicts of interests or professional misconduct”. 12) Discretionary exclusion grounds In addition, Banedanmark will exclude a candidate to whom one or more of the circumstances specified in section 137(1)(i)-(iii) and (v) of the Danish Public Procurement Act applies in the event of: the candidate’s non-compliance with environmental, social and labour regulations; the candidate’s (i) bankruptcy, (ii) insolvency, (iii) composition with creditors under which all creditors will be bound, (iv) a situation analogous to bankruptcy under national law, (v) assets being administered by a liquidator, and (vi) suspension of the business activities; the candidate’s agreements with other economic operators with a view to distortion of competition; the candidate’s attempt to influence the decision-making process of the contracting authority. Information on the discretionary exclusion grounds must be provided in the following sections of Part III “Exclusion grounds” of the ESPD: Section III.C: “Grounds relating to insolvency, conflicts of interests or professional misconduct”. 13) The estimated contract amount is calculated on basis of available pricing information and the estimated future demand for fasteners in the contract period. The maximum contract value is based on the calculated estimated value to which is added 40% to cover fluctuations in the contract period

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Il-korruzzjoni: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgment for corruption, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable? As defined in Article 3 of the Convention on the fight against corruption involving officials of the European Communities or officials of Member States of the European Union, OJ C 195, 25.6.1997, p. 1, and in Article 2(1) of Council Framework Decision 2003/568/JHA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (OJ L 192, 31.7.2003, p. 54). This exclusion ground also includes corruption as defined in the national law of the contracting authority (contracting entity) or the economic operator. See section 135(1), para (2) of the Danish Public Procurement Act.

Frodi: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgment for fraud, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable? Within the meaning of Article 1 of the Convention on the protection of the European Communities' financial interests (OJ C 316, 27.11.1995, p. 48). See section 135(1), para (3) of the Danish Public Procurement Act.

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgment for money laundering or terrorist financing, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable? As defined in Article 1 of Directive 2005/60/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on the prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering and terrorist financing (OJ L 309, 25.11.2005, p. 15). See section 135(1), para (5) of the Danish Public Procurement Act.

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgment for participation in a criminal organisation, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable? As defined in Article 2 of Council Framework Decision 2008/841/JHA of 24 October 2008 on the fight against organised crime (OJ L 300, 11.11.2008, p. 42). See section 135(1), para (1) of the Danish Public Procurement Act.

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgment for terrorist offences or offences linked to terrorist activities, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable? As defined in Articles 1 and 3 of Council Framework Decision of 13 June 2002 on combating terrorism (OJ L 164, 22.6.2002, p. 3). This exclusion ground also includes inciting or aiding or abetting or attempting to commit an offence, as referred to in Article 4 of that Framework Decision. See section 135(1), para (4) of the Danish Public Procurement Act.

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgment for child labour and other forms of trafficking in human beings, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable? As defined in Article 2 of Directive 2011/36/EU of the European Parliament and of the Council of 5 April 2011 on preventing and combating trafficking in human beings and protecting its victims, and replacing Council Framework Decision 2002/629/JHA (OJ L 101, 15.4.2011, p. 1). See section 135(1), para (6) of the Danish Public Procurement Act.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Has the economic operator, to its knowledge, breached its obligations in the field of environmental law? As referred to for the purposes of this procurement in national law, in the relevant notice or the procurement documents or in Article 18(2) of Directive 2014/24/EU. See section 137(1), para (1) of the Danish Public Procurement Act.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Has the economic operator, to its knowledge, breached its obligations in the field of labour law? As referred to for the purposes of this procurement in national law, in the relevant notice or the procurement documents or in Article 18(2) of Directive 2014/24/EU.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Has the economic operator, to its knowledge, breached its obligations in the field of social law? As referred to for the purposes of this procurement in national law, in the relevant notice or the procurement documents or in Article 18(2) of Directive 2014/24/EU. See section 137(1), para (1) of the Danish Public Procurement Act.

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Has the economic operator entered into agreements with other economic operators aimed at distorting competition? See section 137(1), para (3) of the Danish Public Procurement Act.

Imġiba professjonali serjament ħażina: Is the economic operator guilty of grave professional misconduct? Where applicable, see definitions in national law, the relevant notice or the procurement documents. See section 136, para (4) of the Danish Public Procurement Act.

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Can the economic operator confirm that: a) It has been guilty of serious misrepresentation in supplying the information required for the verification of the absence of grounds for exclusion or the fulfilment of the selection criteria, b) It has withheld such information, c) It has not been able, without delay, to submit the supporting documents required by a contracting authority or contracting entity, and d) It has undertaken to unduly influence the decision making process of the contracting authority or contracting entity, to obtain confidential information that may confer upon it undue advantages in the procurement procedure or to negligently provide misleading information that may have a material influence on decisions concerning exclusion, selection or award. See section 136, § (3) of the Danish Public Procurement Act, and the candidate or tenderer has undertaken to unduly influence the decision-making process of the contracting entity, where the candidate or tenderer has obtained confidential information that may confer upon it undue advantages in the procurement procedure, or where the candidate or tenderer has grossly negligently provided misleading information that may have a material influence on decisions concerning exclusion, assessment of the minimum requirements for suitability, selection or award of contract, see section 137(1), § (5).

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Is the economic operator aware of any conflict of interest, as indicated in national law, the relevant notice or the procurement documents due to its participation in the procurement procedure? See section 136, para (1) of the Danish Public Procurement Act.

Involvement dirett jew indirett fit-tiegħija ta' din il-proċedura ta' akkwist: Has the economic operator or an undertaking related to it advised the contracting authority or contracting entity or otherwise been involved in the preparation of the procurement procedure? See section 136, para (2) of the Danish Public Procurement Act.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Has the economic operator breached its obligations relating to the payment social security contributions, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment? See section 135(3) of the Danish Public Procurement Act.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Has the economic operator breached its obligations relating to the payment of taxes, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment? See section 135(3) of the Danish Public Procurement Act.

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: Are the business activities of the economic operator suspended? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract. See section 137(1), para (2) of the Danish Public Procurement Act.

Falliment: Is the economic operator bankrupt? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract. See section 137(1), para (2) of the Danish Public Procurement Act.

Arrangament mal-kredituri: Is the economic operator in arrangement with creditors? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract. See section 137(1), para (2) of the Danish Public Procurement Act.

Insolvenza: Is the economic operator the subject of insolvency or winding-up? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract. See section 137(1), para (2) of the Danish Public Procurement Act.

Assijiet amministrati minn likwidatur: Are the assets of the economic operator being administered by a liquidator or by the court? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract. See section 137(1), para (2) of the Danish Public Procurement Act.

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Is the economic operator in in any analogous situation like bankruptcy arising from a similar procedure under national laws and regulations? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract. See section 137(1), para (2) of the Danish Public Procurement Act.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Re-tender for fasteners and rail pads for the sleeper types: S99, SB16 & S16 for use in the Danish rail network (1)

Deskrizzjoni: In accordance with the provisions of Directive 2014/25/EU (the Utilities Directive as implemented by Executive Order no. 1078 of 29 June 2022 on procurement by entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors), a framework agreement for Fasteners for Banedanmark's monoblock sleepers is put out to tender. The framework agreement gives Banedanmark a right, but not an obligation, to order the above-mentioned fasteners and rail pads. The Framework Agreement is exclusive regarding supply of fasteners to be used at Banedanmark's Sleeper Factory. Fasteners to be used in connection with maintenance and replacement of existing fasteners in Banedanmark's infrastructure are not covered by this agreement. The execution of the Framework Agreement is divided into three phases: (1) Design, Validation and Product Type Acceptance Phase (2) Retrofitting of Sleeper Factory Phase (3) Manufacturing and Delivery Production Phase For more information reference is made to the tender material.

Identifikatur intern: 2024-23087

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34947000 Irfid tal-binarij u partijiet minnhom (sleepers). (ferroviji)

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 34941000 Linji u aċċessorji, 34946000 Materjali u provvisti għall-bini tal-binarij tal-ferrovija, 34946100 Materjali tal-konstruzzjoni għall-binarij tal-ferrovija, 34946230 Morsi tal-linji, pjanċi ta' taħt u rbit

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Banedanmark Sleeper Factory, Vejlbvej 1
Belt: Fredericia
Kodiċi postali: 7000
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Østjylland (DK042)
Pajjiż: Id-Danimarka

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Banedanmark Warehouse Vest, Bygholm Parkvej 4
Belt: Horsens
Kodiċi postali: 8700
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Østjylland (DK042)
Pajjiż: Id-Danimarka

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Banedanmark Warehouse Halø, Kærup Industrivej 5
Belt: Ringsted
Kodiċi postali: 4100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vest- og Sydsjælland (DK022)
Pajjiż: Id-Danimarka

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 8 Snin

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: This Framework Agreement will expire without further notice four (4) years after signature. Subject to a written notice of at least three (3) months to the date of expiry of the Framework Agreement, Banedanmark may extend the Framework Agreement by two (2) years. Banedanmark may effect such extension two (2) times and thus extend the Framework Agreement by up to in total eight (8) years.

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 430 000 000,00 DKK

Valur massimu tal-ftehim qafas: 600 000 000,00 DKK

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: 1) In the event of changes to selected applicants or tenderers, the rules in Section 147 of the Danish Public Procurement Act shall apply in full. 2) It is noted that each applicant may only submit one application for prequalification. 3) The contracting authority may request applicants to supplement, clarify or complete the application pursuant to Article 76(4) of the Utilities Directive, if the applications or tenders do not meet the formal requirements of the tender documents. 4) The EU's fifth package of sanctions (Regulation (EU) 2022/576): As a result of the EU's fifth package of sanctions, see Regulation (EU) 2022/576 of 8 April 2022 amending Regulation (EU) no. 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine), contracting authorities or entities in the EU may not award public contracts or concessions to the following types of tenderers: Russian nationals, undertakings or other legal entities established in Russia; non-

Russian undertakings which are (directly or indirectly) owned for more than 50% by a Russian national or undertaking; non-Russian undertakings acting on behalf of a Russian national or undertaking. Russian sub suppliers and supporting entities are also covered by the sanctions if their contribution accounts for 10% or more of the contract value. Before making the award decision, Banedanmark will request to receive documentation that the tenderer is not comprised by the prohibition, see clause 8. For this purpose, the tenderer may use Appendix C "Solemn declaration re. fifth package of sanctions".

5) The Danish Investment Screening Act : In section 1.1.5 of the Tender Specifications, Banedanmark has requested the tenderers to state whether their conclusion of the framework agreement is subject to the requirement for authorisation under the Danish Investment Screening Act. Further guidance on the Act and its scope of application is available here (in Danish): <https://erhvervsstyrelsen.dk/vejledning-aktiviteter-omfattet-af-investeringscreeningsloven>. The tenderer is responsible for applying for and obtaining authorisation if the tenderer's conclusion of the framework agreement is subject to the Act. Banedanmark's award decision is made subject to the successful tenderer submitting documentation. Banedanmark reserves the right during the procurement process to request candidates and tenderers to provide information about whether their contract conclusion is covered by the Act and to provide a status on any application for authorisation.

6) Participation in the tender can only be done electronically via the contracting authority's electronic tendering system. In order to access the tender documents and participate in the process, interested companies must register online. As part of their tender, the tenderer must complete and submit an ESPD as preliminary evidence of the conditions mentioned in Section 148 of the Public Procurement Act, cf. Section 12 of the Implementing Order. In the case of a group of undertakings (e.g. a consortium), a separate ESPD must be submitted for each of the participating economic operators. If the tenderer relies on the capabilities of other entities, an ESPD must be submitted for each of the entities on which the tenderer relies. If the contract is awarded to a group of economic operators (e.g. a consortium), the participants in the group must assume joint and several liability and appoint a joint authorized representative. Before the award decision, the tenderer to whom the contracting authority intends to award the contract must provide documentation for the information provided in the ESPD in accordance with sections 151 and 152 of the Public Procurement Act, cf. section 12 of the Implementation Order. Banedanmark may require the submission of documentation at any time during the tender process if deemed necessary.

7) Banedanmark will accept the documentation for grounds for exclusion that appears from e-Certis, cf. section 152(3) of the Danish Public Procurement Act, cf. § 12 of the Implementation Order. Documentation may include the following forms of evidence: - An extract from the relevant register or equivalent document issued by a competent judicial or administrative authority, showing that the applicant is not covered by the grounds for exclusion, or A certificate issued by the competent authority in the country concerned as proof that the applicant is not covered by the grounds for exclusion. If the country concerned does not issue the abovementioned documents or certificates, or these do not cover all the grounds for exclusion, they may be replaced by a declaration under oath. If the tenderer is found to be covered by a ground for exclusion, the tenderer has the option of initiating a self-cleaning procedure, cf. § 138 of the Danish Public Procurement Act, cf. § 11(1)(2) of the Implementation Order.

8) The candidate may rely on the capacities of other entities (e.g. a parent or a fellow subsidiary or a sub-supplier) regardless of the nature of the legal relationship between the candidate and such other entities. The supporting entities may not be affected by any of the exclusion grounds. The other entity(ies) on which the candidate relies must therefore also submit a completed ESPD with the information requested by Banedanmark. In the suitability assessment, in case a candidate relies on a supporting entity, Banedanmark will perform an overall assessment of the information provided by the candidate

and the supporting entity. Together, they must meet the defined minimum requirements for suitability. In connection with obtaining documentation, a candidate/tenderer relying on the capacities of other entities must submit a letter of support proving that the relevant supporting entity has a legal obligation towards the candidate/tenderer. The candidate/tenderer may use Appendix B "Template for declaration of support". 9) Tenders can only be submitted for the entire scope of the contract. 10) The contracting authority does not provide participation fees. 11) Mandatory exclusion grounds: Banedanmark must exclude a candidate from participating in the procurement procedure if the candidate is subject to the mandatory exclusion grounds mentioned in sections 134a, 135 and 136 of the Danish Public Procurement Act. Information on the mandatory exclusion grounds set out in sections 135 and 136 must be provided in the following sections of Part III "Exclusion grounds" of the ESPD: Section III.A: "Grounds relating to criminal convictions" Section III.B: "Grounds relating to the payment of taxes or social security contributions" Section III.C: "Grounds relating to insolvency, conflicts of interests or professional misconduct". 12) Discretionary exclusion grounds In addition, Banedanmark will exclude a candidate to whom one or more of the circumstances specified in section 137(1)(i)-(iii) and (v) of the Danish Public Procurement Act applies in the event of: the candidate's non-compliance with environmental, social and labour regulations; the candidate's (i) bankruptcy, (ii) insolvency, (iii) composition with creditors under which all creditors will be bound, (iv) a situation analogous to bankruptcy under national law, (v) assets being administered by a liquidator, and (vi) suspension of the business activities; the candidate's agreements with other economic operators with a view to distortion of competition; the candidate's attempt to influence the decision-making process of the contracting authority. Information on the discretionary exclusion grounds must be provided in the following sections of Part III "Exclusion grounds" of the ESPD: Section III.C: "Grounds relating to insolvency, conflicts of interests or professional misconduct". 13) The estimated contract amount is calculated on basis of available pricing information and the estimated future demand for fasteners in the contract period. The maximum contract value is based on the calculated estimated value to which is added 40% to cover fluctuations in the contract period

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The candidate must submit the following information as preliminary proof that the candidate meets the minimum requirements for suitability in relation to economic and financial standing: - Shareholders' equity for the last financial year available. The minimum requirement is that the candidate's shareholders' equity for the last financial year available must be at least 100 million DKK. If the candidate relies on the economic and financial capacity of other entities, shareholders' equity will be calculated as a total amount for the undertaking and such other entities for the last financial year available. For a group of economic operators (e.g. a consortium), shareholders' equity will be calculated as the undertakings' overall shareholders' equity for the last financial year available. This information is to be provided in section IV.B of the ESPD. Banedanmark will accept the following documentation of compliance with minimum requirements: Shareholders' equity for the last financial year available: The undertaking's balance sheet or extracts thereof for the last financial year available, if publication of the balance sheet is compulsory in the country where the undertaking is established, or other documentation of the amount of the undertaking's shareholders' equity. For a group of economic operators (e.g. a consortium), the information must be provided for each undertaking participating in the group. If the undertaking relies on the economic and financial capacity of other entities (e.g. a parent company, a fellow subsidiary or a sub-supplier), the information must also be provided for these entities.

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: The candidate must submit the following information as preliminary proof that the candidate meets the minimum requirements for suitability in relation to economic and financial standing: - Solvency Ratio for the last financial year available. The minimum requirement is that the candidate's solvency ratio for the last financial year available must be at least 20%. The solvency ratio is calculated on the basis of this formula: $\text{Solvency ratio} = (\text{equity} / \text{total assets ultimo}) * 100$ If the tenderer relies on the economic and financial capacity of other entities, the sum of the equity of the business participants and the sum of their total assets is first calculated. The ratio between these two figures is then calculated. In the case of an association of businesses (e.g. a consortium), the sum of the equity of the business participants and the sum of their total assets is first calculated. The information must be provided in ESPD section IV.B. Solvency ratio for the last financial year available
Presentation of annual accounts or extracts thereof, or a statement of the solvency ratio for the latest available financial year, depending on when the company was established or started its business, if the figures for this solvency ratio are available. In the case of an association of companies (e.g. a consortium), the information must be provided for each of the participating companies in the association. If the company relies on the economic and financial capacity of other entities (e.g. a parent company, sister company or subcontractor), the information must also be provided for these entities.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: A list of the candidate's most significant, comparable references for fasteners for monoblock sleepers within the last 3 years, see sections 5.1.9 of the contract notice. One reference is defined as a contract covering deliveries to one customer. The list of references cannot contain more than three (3) references, regardless of whether the candidate is an individual undertaking, whether the candidate relies on the technical and professional ability of other entities, or whether the candidate is a group of economic operators (e.g. a consortium). If more than three (3) references are listed, only the first three (3) references listed in the ESPD will be considered. Any additional references will be disregarded. Each reference must include the following information : • A description of the relevant supply. The description of the supply should also contain a description of the scope of the supply. The description must include confirmation that the fastener holds either an EC-declaration or EC-verification according to TSI on UIC60 rails • The economic value of the supply (amount) • The date of the supply (start and end dates). Only references relating to deliveries performed at the time of submission of the request for prequalification will be considered. This means, for ongoing references, only the deliveries performed up until the time of submission of the request for prequalification will be included in the assessment of the reference • The name of the customer (recipient). It is a minimum requirement that the candidate specifies minimum one (1) and no more than three (3) references within the last 3 years covering delivery of fastening systems, that hold an EC-verification or EC-declaration according to TSI on UIC60 rails. This information is to be provided in section IV.C of the ESPD. If the candidate provides the information in an appendix to the ESPD, Banedanmark will only consider text and not images, illustrations, etc. Banedanmark will accept the following documentation of compliance with minimum requirements: The list of references specified by the candidate in the ESPD will serve as final documentation of the information provided as regards the candidate's technical and professional ability. However, Banedanmark reserves the right to contact the candidate or the customer named in the reference with a view to verifying the information provided about the reference, including the dates specified for the reference.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: If more than four (4) compliant requests for pre-qualification are submitted, Banedanmark will select the four (4) candidates who are deemed to be the most suitable to supply the goods required under the contract. The selection of candidates will be based on an assessment of which candidates have submitted the most relevant references relative to the goods to be supplied under the framework agreement. In its assessment of the relevance of references, Banedanmark will put most emphasis on references delivered to and put into operation under similar climatical conditions as in Denmark – especially concerning application of fasteners in corrosive environments, and how recent the deliveries have been made.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 4

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 4

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Price

Deskrizzjoni: Reference is made to the tender specifications section 7.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 80

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Process and support

Deskrizzjoni: Reference is made to the tender specifications section 7.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ingliż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 10/06/2026 12:00:00 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=454801&TID=200415540&B=

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 10/07/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=454801&TID=200415540&B=

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ingliż, Daniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 23/06/2026 12:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettagħ fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: The contract entails requirements regarding a railway safety management system. Moreover, the contract incorporates the consideration of social responsibility, as formulated in the conventions that form the basis for the principles of the UN Global Compact to the appropriate extent. In addition, contractual requirements are set in accordance with ILO Convention No. 94 on Labour Clauses in public contracts and Circular No. 9471 of 30 June 2014.

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: Iva

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: Iva

Arranġament finanzjarju: Reference is made to Tender Specifications, section 1.1.3 and Draft Framework Contract, § 10.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Klagenævnet for Udbud

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: In the case of a tender with prequalification pursuant to the Danish Public Procurement Act, the Danish Utilities Directive or the Danish Tenders Act, a complaint about not having been prequalified must be submitted within 20 calendar days. This is calculated from the day after the contracting authority sends the notification of prequalification. Other complaints about tenders or decisions, e.g. award of contracts, covered by Title II or III of the Danish Public Procurement Act or the Danish Utilities Directive, must be submitted 45 calendar days from the day after the contracting authority publishes a notice in the Official Journal of the European Union on the conclusion of the contract. At the latest at the same time as a complaint is submitted to the Complaints Board for Public Procurement, the complainant must inform the Contracting Entity in writing that the complaint is sub-mitted to the Complaints Board for Public Procurement. If the Contracting Entity has held a voluntary standstill period, see section 17(2) of the Act, complaints must also indicate whether the complaint has been lodged during the standstill period, see section 6 (4) of the Act, or if the complaint has not been lodged during the standstill period, whether the complainant requests suspensive effect of the complaint, see section 12(1) of the Act. If the complaint concerns violations of the Danish Public Procurement Act or Sections 191 and 192 of the Danish Public Procurement Act, the complaint period is 45 calendar days from the day after the contracting authority is notified of the award decision. Complaints about the conclusion of a framework agreement pursuant to the Public Procurement Act (Part II, III and Sections 191 and 192), the Utilities Directive or the Tender Act must be submitted to the Complaints Board within 6 months from the day after the contracting authority's notification of the award decision. Complaints about the conclusion of a contract based on a framework agreement with reopening of competition or a dynamic purchasing system covered by Title II

or III of the Public Procurement Act or the Utilities Directive must be submitted to the Complaints Board within 30 calendar days from the day after the contracting authority was notified of the award decision. Complaints about a contracting authority's decision to continue a contract (Section 185(2) of the Public Procurement Act) must be submitted to the Complaints Board within 20 calendar days from the day after the contracting authority has published its decision (Section 185(2), 3rd sentence of the Public Procurement Act). If the contracting authority has followed the procedure in Section 4 of the Danish Public Procurement Complaints Board Act, a complaint that the contracting authority, in violation of the Public Procurement Directive or the Utilities Directive, has concluded a contract without prior publication of a contract notice must be submitted to the Complaints Board within 30 calendar days from the day after the contracting authority's publication of a notice in the Official Journal of the European Union regarding the conclusion of a contract.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Banedanmark

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Banedanmark

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni: Banedanmark

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Banedanmark

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Banedanmark

Numru tar-reġistrazzjoni: 18632276

Dipartiment: Danmark

Iindirizz postali: Carsten Niebuhrs Gade 43

Belt: København V

Kodiċi postali: 1577

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Byen København (DK011)

Pajjiż: Id-Danimarka

Punt ta' kuntatt: Ole Flyvbjerg

Email: OFYG@BANE.dk

Telefown: +45 82340000

Iindirizz tal-internet: <https://www.bane.dk/>

Profil tax-xerrej: <https://eu.eu-supply.com/ctm/company/companyinformation/index/340853>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciġazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Klagenævnet for Udbud

Numru tar-reġistrazzjoni: 37795526

Iindirizz postali: Nævnenes Hus, Toldboden 2

Belt: Viborg

Kodiċi postali: 8800

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Østjylland (DK042)

Pajjiż: Id-Danimarka

Email: kfu@naevneneshus.dk

Telefown: +45 72405600

Indirizz tal-internet: <https://naevneneshus.dk/start-din-klage/klagenaevnet-for-udbud/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Numru tar-registrazzjoni: 10294819

Indirizz postali: Carl Jacobsens Vej 35

Belt: Valby

Kodiċi postali: 2500

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Byen København (DK011)

Pajjiż: Id-Danimarka

Email: kfst@kfst.dk

Telefown: +45 41715000

Indirizz tal-internet: <http://www.kfst.dk>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Merzell Holding ASA

Numru tar-registrazzjoni: 980921565

Indirizz postali: Askekroken 11

Belt: Oslo

Kodiċi postali: 0277

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oslo (NO081)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: eSender

Email: publication@mercell.com

Telefown: +47 21018800

Fax: +47 21018801

Indirizz tal-internet: <http://mercell.com/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 40fbd629-7d63-41a7-a52a-7a525a6613d1 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 20/05/2026 12:14:27 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 20/05/2026 16:00:40 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ingliż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 352284-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 98/2026

